

OWNER'S MANUAL AND OPERATING INSTRUCTIONS GUIDE D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT GUÍA DE UTILIZACIÓN Y DE FUNCIONAMIENTO

FIRE RESISTANT GUN SAFES WITH MECHANICAL LOCKING SYSTEM

COFFRES-FORTS POUR ARMES À FEU RÉSISTANT AU FEU AVEC
SYSTÈME DE VERROUILLAGE MÉCANIQUE

CAJAS FUERTES PARA ARMAS DE FUEGO RESISTENTE AL FUEGO
CON UN SISTEMA DE BLOQUEO MECÁNICO

HS50121160 - Fire-Resistant Black Mechanical Lever 16 Gun Safe

HS50121240 - Fire-Resistant Black Mechanical Lever 24 Gun Safe

HS50123360 - Fire-Resistant Black Mechanical 3-Spoke 36 Gun Safe



CAUTION: Read all Instructions and Safety tips before using this product.



ATTENTION :
Lire toutes les directives et conseils de sécurité avant d'utiliser ce produit.



ATENCIÓN :
Leer todas las instrucciones y las reglas de seguridad antes de utilizar este producto.

ACCESSORIES INCLUDED:

Hardware bag (plastic ziplock bag) contains the following:

- Two 3/8" dia. x 2 3/4" Lag Screws (10mm x 77mm)
- Two plastic anchors for Solid Masonry (Length 47 mm or 1.85")
- (16) shelf support clips in a small zip lock plastic bag
- Decorative hinge plastic caps shall be a brushed nickel finish matching spoke handles
- Removable Shelf.

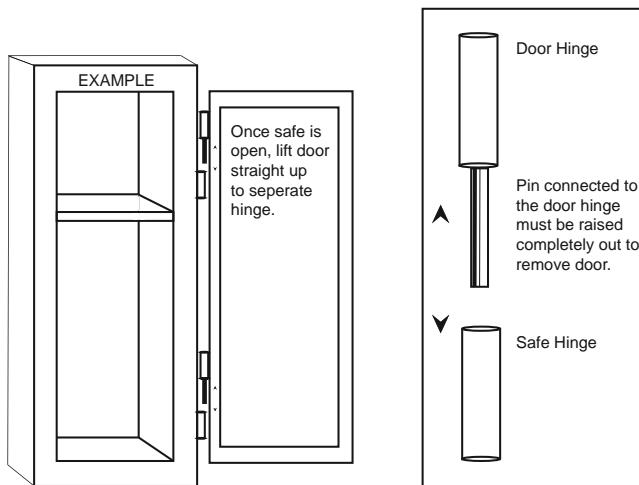
FIRE RESISTANCE DISCLAIMER:

DOJ-rated for security test and ETL-tested fire endurance test of 1400 F for 30 minutes while the internal temperature remains less than 177 C (350 F).

Executive fire-resistant safes or 16 gun safes are interchangeable by shelf configuration.

PLEASE NOTE:

Door can be removed to reduce weight when relocating safe.



LOCKSMITH INSTRUCTIONS FOR 16, 24 and 36 GUN SAFE ACCESING THE LOCKING MECHANISM:

The locking mechanism can be accessed by removing the fire-resistant panel located on the inside of the safe door. It is highly recommended that this be done by a locksmith or trained technician to avoid serious injury or damage to safe door or locking mechanism.

NOTE: Removing the fire-resistant panel from the safe door may require help from a second person. The fire-resistant panel is heavy and could cause serious injury or death.

Step 1

While the safe door is open, locate the two holes on either side of the bottom of the door. Use a tool (like a screwdriver or long bolt as shown in picture) to insert into both holes at the same time, lifting the fire-resistant panel from the door frame. This step may require the aid of a second person to pull the panel out of the door frame while it is being lifted from the bottom. Once the panel is removed store it in a safe location so that it does not get

damaged. Damage to the fire-resistant panel will decrease the safes resistance to high temperatures.

Step 2

Once the fire-resistant panel is removed from the safe door, the locking mechanism will become accessible to a locksmith.



RE-INSTALLING THE FIRE RESISTANT PANEL:

The fire-resistant panel can be re-installed by placing it back into the safe door framing. Make sure that all sides of the panel are secured by the door frame, sliding the bottom into place (refer to step 1).



SHELF INSTALLATION:

When installing the shelves, first locate the small plastic bag containing the (16) shelf support clips. Push each clip into place, flat side up first then pinch bottom side into the guide strips on the side walls inside the safe. Make sure to count down the number of holes in the guide strip so that each shelf is level and properly supported.

Step 1

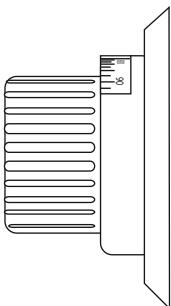
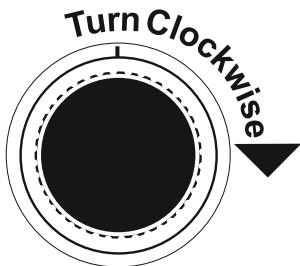


Step 2



EACH INDIVIDUAL SAFE IS ASSIGNED A COMBINATION CODE WHICH IS PRINTED ON THE BACK OF THIS MANUAL

HOW TO UNLOCK SAFE:



HOW TO UNLOCK SAFE (Cont.):

1. Turn dial clockwise three times around and then stop at the first combination number given in your combination code.
2. Turn dial counterclockwise twice around and then stop at the second combination number given in your combination code.
3. Turn dial clockwise once around then stop at the third combination number given in your combination code.
4. Turn handle/spoke clockwise and pull door open.

HOW TO LOCK SAFE:

1. Close the door.
2. Turn the handle /spoke counterclockwise to the locked position.
3. Turn the dial either direction to clear the combination and secure the safe properly.



CAUTION:

This safe is not recommended for storing CDs, memory cards, photography/digital imaging equipment, and/or other electronic devices.

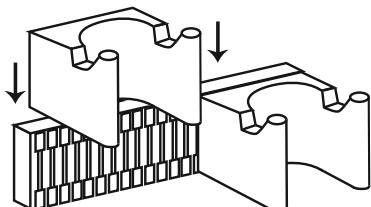
NOT INCLUDED IN ALL SAFE MODELS

PLASTIC BARREL REST INSTALLATION (OPTIONAL):

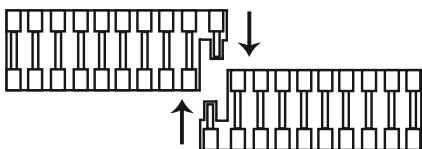
The safe also comes with an optional plastic barrel rest and mounting bar.

The barrel rest mounting bar comes with a velcro backing so it can be easily mounted against the side wall to custom fit gun barrels of different lengths. After the barrel rest mounting bar has been attached, the barrel rests can then slide into place. Barrel rests can be moved or adjusted at any time to better fit your safe.

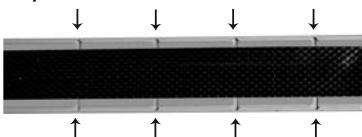
Barrel rests slide into place as shown in illustration below.



Plastic Barrel rest mounting bars can be clipped together to extend mount.



Behind the barrel rest mounting bar and under the velcro backing there are snap lines in the plastic. This is an optional feature that allows the owner of the safe to provide a custom configuration for mounting several guns of different lengths. Cut the velcro strip in the section of mounting bar marked with notches, as shown below. Once Velcro is cut the mounting bar can be snapped easily as shown in photo below.



ACCESSOIRES INCLUS :

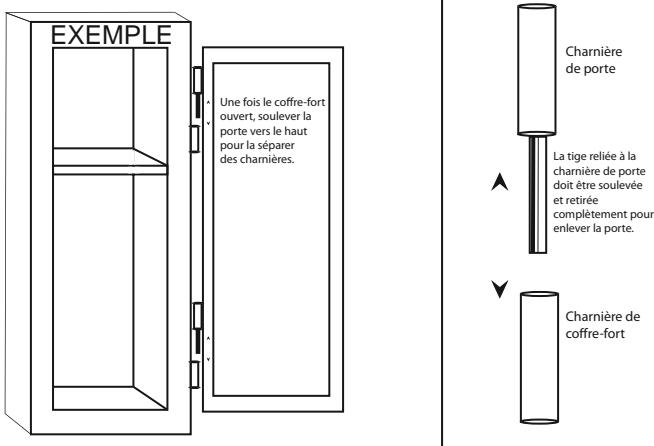
- Sac de quincaillerie (sac de plastique avec fermeture à glissière) contenant :**
- Deux tire-fond 3/8 x 2 3/4 po (10mm x 77mm)
 - Deux ancrages en plastique pour béton (longueur 47 mm ou 1,85 po)
 - 16 taquets à tablette dans un petit sac de plastique avec fermeture à glissière
 - Capuchons de plastique décoratifs pour charnière dans un fini nickel agencé aux poignées à branches
 - Tablette amovible

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ POUR RÉSISTANCE AU FEU :

Test de sécurité coté par le Department of Justice et test de tolérance au feu certifié ETL de 1 400 °F durant 30 minutes alors que la température interne demeure inférieure à 177 °C (350 °F). Les coffres-forts exécutifs résistant au feu ou les coffres-forts pour 16 armes à feu sont interchangeables selon la configuration de tablette.

NOTER :

La porte peut être retirée afin de réduire le poids lors du déplacement du coffre-fort.



DIRECTIVES DE SERRURERIE POUR ACCÉDER AU MÉCANISME DE VERROUILLAGE DU COFFRE-FORT POUR 16, 24 AND 36 ARMES À FEU :

Le mécanisme de verrouillage est accessible en retirant le panneau résistant au feu situé à l'intérieur de la porte du coffre-fort. Il est fortement recommandé que cette opération soit effectuée par un serrurier ou un technicien spécialisé afin d'éviter des blessures graves ou des dommages à la porte du coffre-fort ou du mécanisme de verrouillage.

NOTE : Retirer le panneau résistant au feu de la porte du coffre-fort pourrait nécessiter l'aide d'une autre personne. Le panneau résistant au feu est lourd et pourrait causer des blessures graves ou la mort.

Étape 1

Lorsque la porte du coffre-fort est ouverte, repérer les deux trous situés au bas de chaque côté de la porte. Insérer un outil (comme un tournevis ou un long boulon, tel qu'illustré)

simultanément dans les deux trous en soulevant le panneau résistant au feu du cadre de la porte. Cette étape peut nécessiter l'aide d'une deuxième personne pour sortir le panneau du cadre de porte tout en étant soulevé en partant du bas. Une fois le panneau retiré, le ranger dans un endroit sûr pour éviter qu'il s'endommage. Le dommage au panneau résistant au feu diminuera la résistance du coffre-fort aux températures élevées.



Étape 2

Une fois le panneau résistant au feu retiré de la porte du coffre-fort, le mécanisme de verrouillage sera accessible à un serrurier.

RÉINSTALLATION DU PANNEAU RÉSISTANT AU FEU :

Le panneau résistant au feu peut être réinséré en le replaçant dans le cadre de la porte du coffre-fort. S'assurer que tous les côtés du panneau soient fixés par le cadre de porte en glissant le bas en place (se référer à l'étape 1).



INSTALLATION DES TABLETTES :

Pour installer les tablettes, repérer le petit sac de plastique contenant les seize (16) taquets de tablette. Pousser chaque taquet en place, côté plat vers en haut d'abord et pincer le bas dans les bandes guides sur les parois intérieures du coffre-fort. S'assurer de compter les trous dans la bande guide pour que chaque tablette soit de niveau et bien supportée

Étape 1



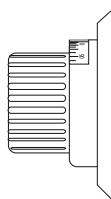
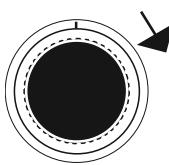
Étape 2



CHAQUE COFFRE-FORT POSSÈDE UN CODE À COMBINAISON UNIQUE IMPRIMÉ À L'ARRIÈRE DE CE GUIDE

COMMENT DÉVERROUILLER LE COFFRE-FORT :

tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



COMMENT DÉVERROUILLER LE COFFRE-FORT (Cont.) :

1. Tourner le cadran trois tours dans le sens des aiguilles d'une montre et s'arrêter au premier numéro du code de combinaison assigné.
2. Tourner le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre deux tours et s'arrêter au deuxième numéro du code de combinaison assigné.
3. Tourner le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre une fois et s'arrêter au troisième numéro du code de combinaison assigné.
4. Tourner la poignée ou les branches dans le sens des aiguilles d'une montre et tirer la porte pour l'ouvrir

COMMENT VERROUILLER LE COFFRE-FORT :

1. Close the door.
2. Turn the handle /spoke counterclockwise to the locked position.
3. Turn the dial either direction to clear the combination and secure the safe properly.



CAUTION:

This safe is not recommended for storing CDs, memory cards, photography/digital imaging equipment, and/or other electronic devices.

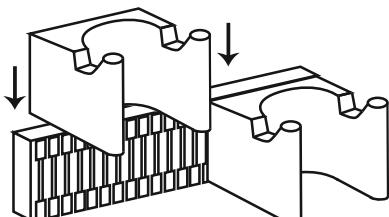
NON INCLUS DANS TOUS LES MODÈLES DE COFFRE-FORT

INSTALLATION DE L'APPUIE-CANON EN PLASTIQUE (FACULTATIF) :

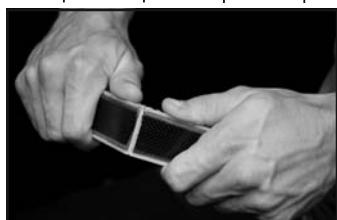
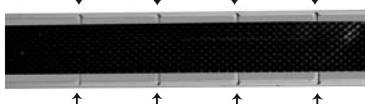
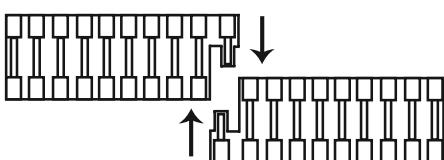
Le coffre-fort est offert avec un appuie-canon en plastique facultatif et une tige de montage. La tige de montage de l'appuie-canon est munie d'un endos en Velcro pour la fixer facilement sur la paroi latérale afin de s'ajuster aux canons d'armes à feu de différentes longueurs. Après avoir fixé la barre de montage, les appuie-canon peuvent alors glisser en place. Les appuie-canon peuvent être déplacés ou réglés en tout temps pour mieux s'adapter à votre coffre-fort.

Derrière la barre de montage des appuie-canon et sous l'endos de Velcro, des lignes de coupe sont présentes dans le plastique. Cette caractéristique facultative permet au propriétaire du coffre-fort d'adapter l'installation à plusieurs armes à feu de longueurs différentes. Couper la bande de Velcro dans la section de la barre de montage marquée d'encoches tel qu'ilustré plus bas. Une fois le Velcro coupé, la barre de montage peut facilement être sectionnée tel qu'ilustré dans la photo plus bas.

Les appuie-canon glissent en place de la façon illustrée plus bas.



Les barres de montage des appuie-canon en plastique peuvent être reliées ensemble pour allonger le support.



ACCESORIOS INCLUIDOS :

Saco de ferretería (saco de plástico con cierre a corredera) contenido:

- Dos tira-fondos de 3/8 x 2 ¾ pulg. (10mm x 77mm)
- dos anclajes de plástico para cemento (largo de 47 mm ó 1.85 pulg.)
- (16) pinzas de soporte de tabla en un pequeño saco de plástico con cierre a corredera
- Tapaderas de plástico decorativas para bisagras con un acabado de níquel combinado con los tiradores a ramos
- Tabla fija

AVISO DE NO-RESPONSABILIDAD PARA LA RESISTENCIA AL

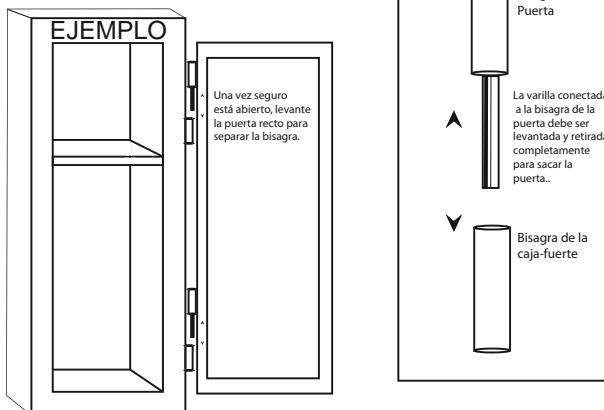
FUEGO :

Notar:

Un Test de seguridad aprobado por el Department of Justice y un test de tolerancia al fuego certificado ETL de 1 400°F durante 30 minutos cuando la temperatura interna permanece inferior a 117 °C (350 °F). Las cajas-fuertes ejecutivos resistentes al fuego ó las cajas-fuertes para 16 armas de fuego son intercambiables según la configuración de la tabla.

NOTAR :

La puerta puede ser retirada para reducir el peso en ocasión de desplazamiento de la caja-fuerte.



DIRECTIVAS DE CERRAJERÍA PARA ACCEDER AL MECANISMO DE BLOQUEO DE LA CAJA-FUERTE PARA 16, 24 Y 36 ARMAS DE FUEGO:

El mecanismo de bloqueo es asequible retirando el panel resistente al fuego situado al interior de la puerta de la caja-fuerte. Es fuertemente recomendado que esa operación sea efectuada por un cerrajero ó un técnico especializado con el fin de evitar heridas graves ó daños a la puerta de la caja-fuerte ó al mecanismo de bloqueo.

NOTA: Retirar el panel resistente al fuego de la puerta de la caja-fuerte podría necesitar la ayuda de otra persona. El panel resistente al fuego es pesado y podría causar heridas graves ó la muerte.

Etapa 1

Mientras la puerta de seguridad está abierta, localizar los dos agujeros en cada lado debajo la puerta. Utiliza un herramienta (como un destornillador ó un perno largo como mostrado en la foto) para introducirles en los agujeros al mismo tiempo, sacando el panel resistente al fuego del marco de la puerta. Esta etapa puede requerir la ayuda de una otra persona para retirar el panel fuera del marco de la puerta mientras se lo está sacando del fondo. Una vez que el panel este retirado, guárdalo en un lugar seguro, para que no se dañe.



Etapa 2

Una vez retirado el panel resistente al fuego de la puerta de la caja-fuerte, el mecanismo de bloqueo estará asequible por un cerrajero.



REINSTALACIÓN DEL PANEL RESISTENTE AL FUEGO:

El panel resistente al fuego puede ser reinstalado volviendo a ponerlo en el cuadro de la puerta de la caja-fuerte. Asegurarse que todos los lados del panel sean fijados por el marco de la puerta haciendo entrar la parte baja de la puerta en su lugar. (referirse a la etapa 1)



INSTALACIÓN DE TABLAS:

Para instalar las tablas, primero localizar el pequeño saco de plástico contenido los diez y seis (16) soportes de tabla. Empujar cada soporte en su lugar, lado plano hacia arriba y fruncir la parte baja de la bandas guías sobre las paredes interiores de la caja-fuerte. Asegurarse de contar los agujeros en la banda guía para que cada tabla esté al nivel y bien soportada.

Etapa 1



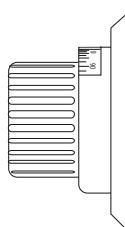
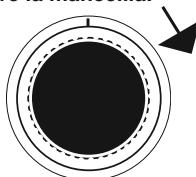
Etapa 2



CADA CAJA-FUERTE POSSEE UN CÓDIGO CON UNA COMBINACIÓN ÚNICA IMPRIMIDA ATRÁS DE ESTA GUÍA.

COMO DESCORRER LA CAJA-FUERTE:

Gire la manecilla.



COMO DESCORRER LA CAJA-FUERTE (Cont.):

1. Girar el limbo tres turnos en el sentido de las agujas de un reloj y pararse al primer número del código asignado.
2. Girar el limbo en el sentido inverso de las agujas de un reloj dos turnos y pararse al segundo número del código de la combinación asignada.
3. Girar el limbo en el sentido de las agujas de un reloj una vez y pararse al tercer número del código asignado.
4. Girar la manija ó los ramos en el sentido de las agujas de un reloj y jalar la puerta para abrir.

COMO BLOQUEAR LA CAJA-FUERTE

1. Cerrar la puerta.
2. Girar la manija ó los ramos en el sentido de las agujas de un reloj para bloquear.
3. Girar el limbo en un sentido ó en el otro para borrar la combinación y bloquear adecuadamente la caja-fuerte.



ATENCIÓN

Esta caja-fuerte no está recomendada para guardar los CD, tarjetas de memorias, equipo de imaginería fotográfica, numérica ó todo otro aparato electrónico.

*** NO INCLUIDO EN TODOS LOS MODELOS DE CAJA-FUERTE***

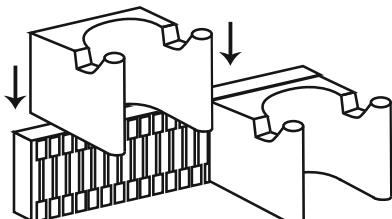
INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE CAÑÓN EN PLÁSTICO (FACULTATIVO):

La caja-fuerte se ofrece con un soporte de cañón en plástico facultativo y una varilla de montaje. La varilla de montaje del soporte de cañón está equipada de un revés de Velcro para colocarla fácilmente sobre la pared lateral con el fin de ajustarla a los cañones de las armas de fuego de diferentes longitudes. Después de haber colocado la varilla de montaje, los soportes de cañones pueden entonces deslizar en su lugar. Los soportes de cañón pueden ser movidos ó arreglados un cualquier momento para adaptarse a su caja-fuerte.

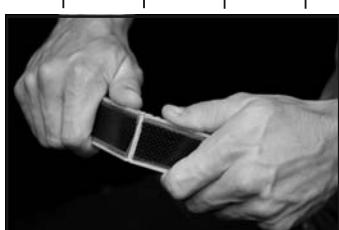
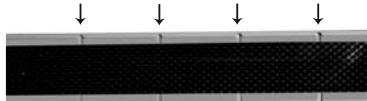
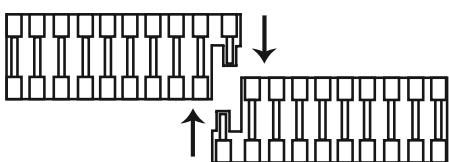
Detrás del brazo de la barra del montaje del barril y bajo el forro del felpa hay líneas de corte del plástico. Ésta es una característica opcional que permite que el dueño de la caja fuerte proporcione una configuración única para montar varias armas de diversas longitudes.

Cortar la tira de felpa en la sección de la barra del montaje marcada con los orificios, según lo demostrado abajo. Una vez que se corte la felpa, la barra del montaje se puede encajar a presión fácilmente según lo demostrado en la foto abajo.

El brazo del barril se ajusta dentro de lugar según lo demostrado en la ilustración abajo.



Las barras plásticas del montaje del brazo del barril se pueden unir para extender el montaje.





SAFETY PRECAUTIONS:

1. Never leave a loaded firearm in this safe. Some types of weapons may discharge easily, and even though this safe is all metal construction, a bullet may penetrate the steel wall.
2. Check and remove firearms contained in this safe before returning it to Homak or a Retail store. If the safe will not open, a certified locksmith may be able to open this product safely.
3. Always leave safe locked while on display in stores.
4. Not intended for use by children. Do not play on, in or around.
5. This is a heavy unit, lifting may require a fork lift. Trying to lift this product without the use of heavy lifting equipment may result in serious injury or death.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

1. Ne jamais laisser une arme à feu chargée dans ce coffre-fort. Certaines armes peuvent se décharger facilement et même si ce coffre-fort est entièrement conçu en métal, une balle peut pénétrer le mur d'acier.
2. Vérifier et retirer les armes à feu de ce coffre-fort avant de le retourner à Homak ou à un détaillant. Si le coffre-fort ne s'ouvre pas, un serrurier reconnu peut être en mesure d'ouvrir ce produit en toute sécurité.
3. Toujours laisser le coffre-fort verrouillé lorsqu'il est en montre au magasin.
4. Non destiné à utilisation par des enfants. Ne pas jouer sur, dans ni autour du coffre-fort.
5. Cette unité est lourde. La soulever pourrait nécessiter un chariot élévateur. Tenter de soulever ce produit sans utiliser un équipement adéquat peut causer des blessures graves ou la mort.



MEDIDAS DE SEGURIDAD:

1. Nunca dejar armas de fuego cargadas en la caja-fuerte. Algunas armas pueden descargarse fácilmente y aunque esta caja-fuerte está enteramente hecha de metal, una bala puede perforar la pared de acero.
2. Averiguar y retirar las armas de fuego antes de devolverlo a Homak ó a una tienda distribuidora. Si la caja-fuerte no se abre, un cerrajero reconocido puede abrir este producto con toda seguridad.
3. Siempre dejar bloqueada cuando está en exhibición en una tienda.
4. No está destinado para el uso de los niños. Evitar de jugar sobre ó alrededor de la caja-fuerte.
5. Esta unidad es pesada. Levantarla podría necesitar un monta-carga. Tratar de levantar este producto sin utilizar el equipo adecuado puede causar heridas graves y la muerte.



This is not a toy. This is not intended for use by children.

Cet article n'est pas un jouet et n'est pas destiné aux enfants.

Este artículo no es un juguete. No está destinado al uso de los niños

**PLEASE KEEP IN A SAFE AND SECURE PLACE AWAY FROM CHILDREN.
GARDER CE COFFRE-FORT DANS UN ENDROIT SÛR, LOIN DES ENFANTS.
POR FAVOR MANTENERSE EN UN LUGAR APROPIADO Y SEGURO LE
JOS DE LOS NIÑOS.**

COMBINATION CODE:

CODE DE COMBINAISON :

CÓDIGO DE ACCESO _____

SERIAL NUMBER:

NUMÉRO DE SÉRIE :

NÚMERO DE SERIE: _____

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing this quality HOMAK product. Please take the time to register your product by calling 1-800-874-6625 or by visiting www.homak.com and clicking the "Product Registration" link.

This will allow us to better assist you in the future for:

- | | | |
|------------------------------|---------|-------------------|
| - Combination Code Retrieval | - Parts | - Warranty Claims |
| - Other Product Concerns | | |

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir acheté ce produit HOMAK de qualité. Prenez le temps d'enregistrer votre produit en composant le 1-800-874-6625 ou en visitant www.homak.com et en cliquant sur le lien «Enregistrement de produit».

Cela nous permettra de mieux vous aider à l'avenir pour :

- | | | |
|----------------------------------|----------|----------------------------|
| - Retrait de code de combinaison | - Pièces | - Réclamations de garantie |
| - Autre question sur le produit | | |

EL REGISTRO DEL PRODUCTO

Gracias por comprar este producto de la calidad HOMAK. Tomar por favor el tiempo para registrar este producto llamando al 1-800-874-6625 o por Internet visitando a www.homak.com pulsando el enlace "Registro del Producto".

Esto permitirá que mejoremos la ayuda hacia usted en el futuro para:

- | | | |
|---|----------|--------------------------|
| - Recuperación del código de la combinación | - Piezas | - Asuntos de la garantía |
| - Otros asuntos acerca del producto | | |

**THIS PRODUCT CARRIES A LIMITED FIVE (5) YEAR WARRANTY FOR PARTS
PLEASE CALL 1-800-874-6625 OR VISIT WWW.HOMAK.COM FOR WARRANTY OR
PART REPLACEMENT QUESTIONS**

**CE PRODUIT BÉNÉFICIE D'UNE GARANTIE LIMITÉE DE CINQ (5)
ANS POUR LES PIÈCES**

APPELER AU 1-800-874-6625 OU VISITER WWW.HOMAK.COM POUR TOUTE QUESTION SUR LA GARANTIE OU DES PIÈCES DE REMPLACEMENT.

**ESTE PRODUCTO LLEVA CINCO (5) AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
POR FAVOR LLAME AL 1-800-874-6625 O VISITE WWW.HOMAK.COM PARA LAS
PREGUNTAS DE LA GARANTÍA O DEL
REEMPLAZO DE LA PARTES.**

Hours of operation:

Monday - Friday

8:30 a.m. - 4:30 p.m.

Eastern Time

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi

8h30 à 16h30

Heure de l'Est

Horas de apertura

De lunes a viernes

8h30 am a 4h30 pm

Hora del este

Homak Manufacturing
1605 Old Route 18 Suite 4-36
Wampum, PA 16157
CustomerCare@Homak.com

1-800-874-6625
www.Homak.com
PRODUCT MADE IN CHINA
PRODUIT FABRIQUÉ EN CHINE
PRODUCTO FABRICADO EN CHINA